

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 112 (1999)

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

arrials

da la societad
retorumantscha

112/1999

R 5559/1999

ANNALAS

da la

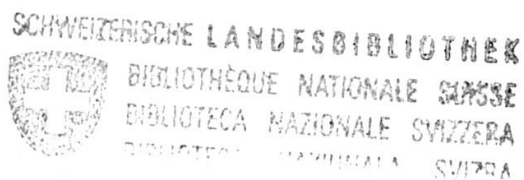
Societad Retorumantscha

Annada 112

Redacziun:

Roman Caviezel, Cuir
Esther Krättli, Pratval

Ediziun e proprietad da la Societad Retorumantscha
1999



© 1999 Societad Retorumantscha, Cuir
Cumposiziun: B. Arquisch/A. Pelican, Institut DRG, Cuir
Stampa: Gasser Media SA, Cuir
Cuverta: Peter Haas, Hatrickfilm, Domat/Ems
Ediziun: 600 exemplars
ISBN 3-906680-43-112
ISSN 1423-7083



Joseph C. Hoqian

A Jachen Curdin Arquint per ils 70

Las Annalas da quest onn èn deditgadas a dr. Jachen Curdin Arquint e vulan esser ina modesta undrientscha per sia lavur a favur da la Societad Retorumantscha, ma er da linguatg e cultura rumantscha en general. Il giubilar è stà activ per la Societad en differentas funcziuns. Gia sco giuven romanist ha el fatg part da la squadra da redacziun dal DRG, pli tard è el stà commember da la suprastanza ed ha redigì durant diesch onns las Annalas. Enfin quest onn è el stà president da la SRR, uschè ch'il tom che cumpara per ses anniversari radund astga era valair sco in regal d'engraziament a la fin da la perioda d'uffizi.

I legra la suprastanza e la redacziun che las Annalas cuntegnan er insatge da quel spectrum da contribuziuns che sa cuarclan cun ses interess e ses champs d'activitad scientifica e pratica: dumondas linguisticas e cunzunt er aspects didactics. Il fatg che las differentas lavurs da commentari per ils meds d'instrucziun per la scola elementara rumantscha che vegnan da sia plima audan tar ils texts ils pli fundamentals ed extendids ch'existan per rumantsch e per la scola rumantscha, cumprova ina relaziun gartegiada tranter interess scientific ed orientaziun pragmatica. Dentant è er il sguard sur ils cunfins ora in element che characterisescha la persuna da l'undrà, in aspect che vegn era resguardà en las Annalas 112.

La Societad Retorumantscha admetta ils pli sincers auguris e giavischas al president d'onur tut il bun per l'avegnir.

Cristian Collenberg, president SRR

Roman Caviezel ed Esther Krättli
redacziun da las Annalas